

# Языковая ситуация в Краснодарском крае

Современный этнический состав сложился на территории края к середине XVIII века. В это время начали складываться взаимоотношения народов, в значительной мере сохранившиеся и до наших дней.

На фоне относительно недавно возникших групп переселенцев (азербайджанцы, грузины, эстонцы) в XX в. к старожильческому населению Кубани относят армян, немцев, украинцев [Этносы и этнические группы 2003]. В поисках исторической родины в постперестроечный период покидали территорию РФ в целом и Краснодарского края такие нации, как немцы, евреи, крымские татары. Процессу ассимиляции с местным населением подвергаются малочисленные болгары, поляки, чехи, эстонцы. Напротив, миграционные процессы способствуют значительному увеличению численности армян, курдов, цыган. Некоторые сведения об изменении количественного состава этносов приводятся в таблице 1.

Таблица 1

Динамика количественного состава этносов на Кубани к нач. XXI в.

№ П/п	Этносы, этнические группы	Количество человек 1989 г.		Количество человек 2001 г.
		3	4	
1	2	3	4	5
1	Греки	28 337	29 898	30 495
2	Крымские татары	17 123	17 217	16 997
3	Курды	2 262	2 524	17 000
4	Молдаване	7 439	7 881	8 643
5	Мордва	6 282	7 364	7 131
6	Немцы	29 946	31 751	15 513
7	Поляки	3 399	36 55	3 000
8	Русские	4 006 811	4300451	4 305 066
9	Татары	13 635	17 213	14 194
10	Турки-месхетинцы	2 119	2 135	20 000
11	Украинцы	182 128	195 833	196 700
12	Цыгане	8 186	9 320	9 870
13	Чехи	1 078	1 127	-
14	Эстонцы	1 599	1 678	1 611
15	Армяне	-	182217	244 783
16	Евреи	4 931	5 435	2 932

Языковые ситуации в Краснодарском крае, безусловно, относятся к многоязыковым и многокомпонентным: на данной территории издавна бытует не только большое количество языков, но и территориальные варианты русского языка (южнорусское наречие). В 1882 г. 46,8 % жителей составляли украинцы, 41 – русские, 9,73 – горцы, 1,3 – немцы, 0,6 – армяне и др. [Ракачев 2006: 46].

Западная Кубань относится к территориям вторичного заселения.

Западная Кубань относится к территориям вторичного заселения, где ощущается влияние ряда этносов (греческого, украинского и др.).

1. Первая из линий миграции греческих общин передвигалась из Валахии и Одессы через Нежин, вторая – крымская – привела к образованию компактного поселения мариупольских греков, третья двигалась через Кавказское побережье на Северный Кавказ и в Закавказье. Судьбы греков, осевших на территории Краснодарского края, отражают социально-политические процессы в стране в целом. Пагубно сказался на сохранении национальной аутентичности и самопонимании процесс ликвидации национальных школ, реструктуризация административно-территориального деления по национальному признаку. Показательным в этом плане является Крымский район. В настоящее время он занимает территорию в 1 601, 2 кв. км; здесь имеется 90 населенных пунктов, в т.ч. один город, 5 станиц, 11 сел, 7 поселков, 66 хуторов [Краснодарскому краю – 65 лет 2002]. По данным

Архива управления ФСБ по Краснодарскому краю на 1937 – 40 годы, за районом было закреплено 820 кв. км. Как административная единица Крымский район был образован в июле 1921 года и существовал в этом качестве до 1935 года, когда данная территория вошла в состав Греческого района. С этого времени национальный принцип районирования отражается и в наименованиях сельских советов района: Молдаванский, Русский, Греческий. В 1938 году национальный принцип административно-территориального деления был отменен как «искусственный». В действительности причины реорганизации носили социально-экономический характер: в местах проживания национальных меньшинств сопротивление коллективизации было наиболее ощутимым, принимало форму единого фронта этносов и этнических групп.

Аналогичные процессы проходили на территории Украины: уже в 1924 году было образовано пять национальных районов, через два года их количество достигло 11, к 1930 году – 26. Греческие национальные советы формировались на территории России и Украины в 1925 – 1926 г.

Первые фамилии греков (аристократов) восходят к XIII веку; широкие слои населения получили их позднее [Токий, Лях, Лиганова 1991: 159]. Основой многих греческих фамилий послужили имена христианских святых: *Андрей, Михаил, Петр* и др. Для образования фамилий в Крымском р-не использовались такие производящие, как *Василий, Иван, Кириан, Лазарь*. Наиболее частотным оказался формант (суффикс) – ди (с вариантами) в фамилиях: *Васильяди, Иваниди, Лазариди, Кирианиди*. По мнению специалистов, он однофункционален с русским отчеством [Там же: 161]. Фамилии новогреческого происхождения *Мавродиев (а)* предшествует следующая словообразовательная цепочка: *маврос* (черный) – *Маврос* – *Мавроди* – *Мавродиев*. Другой греческий аффикс - -пуло – соответствует русскому – енок (ср.: греч. азтос (орел) и азтопуло (орленок). Современные носители языка, впрочем, относят данный суффикс к уменьшительноласкательным. Оформляет фамилии *Грамматикопило, Мавропуло*.

Среди личных имен наиболее популярным мужским оказалось *Дмитрий* (включая патроним *Дмитриевич*); из других следует назвать имена: *Алексей, Анастас (патроним), Василий (патроним), Захар*. В числе женских имен – *Анна, Августина, Екатерина, Софья, Христина*. Впрочем, частотность имен *Алексей* и особенно *Анна* в крае в целом традиционно велика.

Вопреки ожиданиям, процент фамилий греческого происхождения с характерными показателями оказался крайне невелик: 2, 29% от общего количества учащихся СОШ (хутор Садовый Кестлеровского сельсовета), 1,64% (Крымск). Лояльность к иноязычию, инокультуре вылилась в гармоничные отношения греков с другими этносами и субэтносами края, однако характерная для этноса ассимилятивность приводит к забвению родного языка.

II. Украинский «след» в региолекте западных районов Кубани необычайно заметен благодаря первичному заселению этой части края запорожцами. Корни казачества как субэтноса восходят к двум основным этносам – русскому и украинскому, контакты которых привели к возникновению одной из наиболее значительных этнических групп, оказавших влияние на формирование облика региона в целом. «У казаков сложилась только им присущая этническая традиция – иерархия стереотипов и правил поведения, мировоззренческих установок, культурных канонів, форм хозяйствования» [Бунина 2003: 263]. Область собственных имен также обладает определенной спецификой.

К наиболее ранним в хронологическом аспекте слоям относятся прозвищные фамилии запорожцев. На период «переписи населения по всему государству» (1811 год) фамилии старейших запорожских казаков можно было обнаружить в Екатеринодаре: *Никита Яновский* (106 лет), *Алексей Черный* (100), *Петр Солоха* (95), *Корней Червоный, Григорий Лебедь* (90) [Екатеринодар – Краснодар 1993: 59]. Фамилии «черноморской старейшины» частично оформляются суффиксом – ск(ий): *Животовские, Маглиновские, Матяшевские*; частично используют «народную» модель, описанную Б. О. Унбегауном: *Бурнос, Порывай, Волкорез*. Старинный казачий обычай переименования беглых новичков (крестьян) создал целый ряд антропонимов: *Сорвибесов, Урвинос, Загнибеда, Вернигора, Чех, Венгер, Заяц, Тур, Буян* [Там же: 59].

Одним из наиболее мощных и исторически значимых потоков мигрантов оказался поток украинских переселенцев, основу которого составили запорожские казаки, крестьяне украинских

губерний, переселенные для несения службы и освоения свободных территорий. Вплоть до 1930-х годов украинцы были самым многочисленным этносом в регионе обследования.

Значительно влияние украинского языка на региолекты тех мест, откуда прибывали на Кубань прибывали переселенцы из Черноземья, – Белгородской, Воронежской, Курской губерний // областей. Самый большой процент украинского населения был сосредоточен в Воронежской губернии – 32, 6 % (ср. с Курской – 19, 3 %). Материалы архивов свидетельствуют о том, что наиболее активным "поставщиком" эмигрантов на Кубань из Воронежской губернии являлся Павловский уезд (до 47, 8 % фамилий новоприбывших в г. Абинск переселялись из Воронежской губернии), в несколько меньшей степени – Бобровский, Бирючинский и Богучарский. В вышеперечисленных населенных" наблюдаются обширные контакты русских и украинцев и располагаются русские поселения среди украинских и украинские среди русских, при этом перемежаются и те и другие со свойственными им диалектами" [Собинникова 1982: 5]. По данным энциклопедии [Народы России 1994: 359 - 360], в начале XVIII в. на территории будущих Воронежской и Курской губерний проживало до одной трети украинцев; к концу XIX в. их количество уменьшилось.

С точки зрения особенностей морфодеривационной структуры были выделены три группы украиноязычных фамилий: 1) заимствования из украинского: *Кочубей, Кохан, Серода, Хмара* и др.; 2) результаты неморфемного словообразования: *Губа, Наливайко, Чайка, Чеботарь* и др.; 3) суффиксально оформленные фамилии: *Кондратюк, Мартыненко, Тимошенко* и др. К характерным для украинского этноса формам личных имен принадлежат производящие для фамилий *Апанасенко, Грицан, Мусиенко, Омелик, Петричук, Федирко*. Ряд производящих «отсылает» нас к теме казачества в онимах *Бончужный, Казаченко, Кошеватый*.

Производящие (имена существительные, реже – прилагательные, глаголы) способствуют выявлению 1) характерных элементов внешности: *Безбородько, Горбатенко, Губа, Рудик, Чуб*; 2) внешнего облика в целом: *Малеванный, Невеличко, Хмара, Чепурной, Чепурненко*; 3) характерного действия: *Гопко, Журбенко, Наливайко, Плыгунов, Сягайло, Танцюра, Топко*; 4) характерных занятий: *Бондаренко, Коваль, Коваленко, Мирошниченко, Титаренко, Швеи, Цымбал, Чеботарь*; 5) родства: *Антоненко, Апанасенко, Лавринович, Стецюк, Улитенко* и др. Высокая частотность модели с - енко служит лингвистическим доказательством преобладания украинцев среди других поселенцев.

## 1.2. Специфика заселения Кубани в XVIII и XX в.

Адыгские племена обитали на Тамани и побережье Черного моря еще до монголотатарского нашествия. Земли горцев составляли 7,3% всей земельной площади области. К началу XVIII века ареал обитания автохтонного населения сместился на левобережную Кубань. По правому берегу Кубани селились ногайцы; эта территория входила в состав Крымского ханства до присоединения последнего к России в 1782 году.

Освоение территории стало обязанностью казачества, что отмечено в работах историографов первой половины XIX - начала XX вв. (И. Д. Попко, П. П. Короленко, Ф. А. Щербины и др.). Военная служба в России продолжалась 30 лет (25 полевая и 5 – внутренняя служба в войске). Из числившихся в 1794 г. 12 544 рядовых казаков службу по охране границы несло 500 конных и столько же пеших воинов, при гребной флотилии состояла 1000 человек. Динамика численности служащих черноморцев отражена в таблице 2 [Шевченко 1993: 53].

Таблица 2

Численность черноморских казаков, находящихся на службе в 1794 – 1842 гг.

Годы	Общее кол-во Казаков	Состоит на службе	Находится дома	Кол-во служащих в общей массе военно-служащих (%)
1794	12544	4050	8494	51,4
1797	14416	6156	8260	64
1802	23579	3436	20143	22
1810	35752	7272	28482	25
1820	36196	4184	32048	38
1837	24720	12538	45730	44,3
1840	50017	11209	38808	66,6
1842	59956	12382	47574	73,4

Советская историография насчитывает два периода в изучении Черноморского казачества: 20 – 40-е гг. и 50 – 60 гг. XX в. На первом этапе заметно стремление разобраться в вопросах освоения украинцами юго-восточного побережья Азовского моря, земельных отношений на Кубани (И. Гольдентух, А. Лещенко и др.). Позднее интерес вызывает социально-экономическая история казачества, классовое расслоение жителей и ее последствия, развитие производительных сил и колонизация в Черномории (В. А. Голобуцкий, С. А. Чекменев, В. А. Фадеев, М. В. Покровский, П. А. Шацкий, В. И. Недосекин и др.).

Кубань привлекала переселенцев – крестьян из центральных губерний России и Украины – такими факторами, как высокоразвитое сельскохозяйственное производство, самая разветвленная железнодорожная сеть на Северном Кавказе, лучшая оснащенность сельскохозяйственным инвентарем. В одну только Кубанскую область почти за 30 лет (1867 – 1897г.) прибыло около миллиона новоселов – в 36 раз больше числа тех, кто приехал на Кубань в период с 1825 по 1850 год. Данные о приросте населения в Кубанской области [Наш край...1977: 158] приведены в таблице 3:

**Таблица 3**

**Данные о приросте населения в Кубанской области к концу XIX в.**

№№ п/п	периоды	конец 1867	начало 1897	увеличение естественного прироста	увеличение притоком извне
1.	Кубанская область	600 тыс.	1976, 4 тыс.	430 тыс.	946, 4 тыс.

С 1861 по 1904 гг. население области составило 2248220 человек, причем, неказачье население увеличилось более чем в 200 раз - с 5243 до 1 242750 человек. Согласно данным Первой Всеобщей переписи населения Российской империи 1897 года, количество жителей Кубанской области составляло 1 918 881 человек, в том числе 973 032 мужчины и 945 848 женщин, из них 21 114 временнообязанных, 25 015 – иностранных подданных [Энциклопедический словарь по истории Кубани 1997: 331].

Образовалось три группы населения Кубани — казаки, иногородние, горцы. К началу XIX века казачество составляло 44,8% населения области. В России это было второе, после Донского, крупное казачье поселение.

В 1917 году население области составляло 3 млн. человек, в том числе 258,8 тысячи городских, 91,6% — сельских жителей. Средняя численность семьи составляла 6 человек у коренного населения, 5 – у иногородних. На начало 1917 года среди коренного населения крестьяне составляли 36,3%, иногородние, в основном бедняки, — 56%, середняки — 31,8%, кулаки - 11,8%. По

переписи 1917 года, в области проживало на селе 2415 тысяч человек, из них 1452 тысячи — приписное население, в том числе не менее 1200 тысяч казаков и 962,3 тысячи иногородних. Пришлого крестьянство было в большинстве безземельным. Надельное крестьянство имело 2,4% всех земель области. Численность казачьей и иногородней бедноты колебалась от 56 тысяч зимой и до 200 тысяч летом [Энциклопедический словарь по истории Кубани 1997].

Иногородние не причислялись к казачьему сословию. Редкие исключения лишь подтверждают правило. В ГАКК мы ознакомились с "Прошением Екатеринославской губернии казенного крестьянина Ивана Сердюка о причислении его в войско Черноморское" [ГАКК.Ф. 250. Оп. 2. Д. 1395]. Будучи казенным крестьянином Новомосковского уезда Каменской волости селения Каменки, Сердюк женился на казачьей дочери, вдове Вассе Чусковой, причисленной к Ведмедовскому (Медведовскому) куреню; его прошение о зачислении в казачье сословие было в конечном итоге удовлетворено.

Освоение Краснодарского края в период Новой и Новейшей истории связано с тремя волнами украинцев-мигрантов. В 1775 г., после уничтожения утратившей свое значение Запорожской Сечи (границы государства отодвинулись на юг), бывшие запорожцы были использованы царским правительством во время русско-турецкой войны 1787 – 1791 гг. В 1788 г. из них было сформировано Черноморское казачье войско, которое временно поселили между Бугом и Днестром.

Второй период притока украинского населения приходится на 90-е гг. XVIII вв. В 1796 г. 32 тыс. казаков с Украины оказались в Краснодарском и 6 – в Ставропольском краях (территория современной Ростовской области не учитывается). Манифестом от 8 апреля 1793 г. Екатерина II объявила присоединенными к России Крым, Тамань и земли к северу от Кубани. В 1792 г. черноморцы получили грамоту Екатерины II, где к их владениям отходили земли по правую сторону Кубани, от ее устья до Усть-Лабинского редута к востоку и до Ейского городка к северу. Войску разрешалась «свободная внутренняя торговля и вольная продажа вина на войсковых землях».

Черномория занимала площадь около 2842516 десятин земли. За 1792 – 1793 гг. сюда было переселено из России 17 тыс. душ мужского пола [Шевченко 1993: 7]. Переселение началось в 1792 г. с 3247 черноморцев. Правительство считало, что черноморцы должны постепенно колонизовать пустынный Прикубанский край и охранять южную границу. Поскольку запорожское казачество представляло собой военизированную субэтническую общность, не закрепленную семейными узами за постоянной территорией, распространению украинского языка способствовало переселение обедневшего слоя на Кубань из Полтавской, Харьковской, Черниговской губерний, особенно... после реформы 1861г. Общее количество казаков в Черномории увеличилось с 1794 по 1842 г. почти в пять раз, составив 59 956 человек. С 1861 по 1904 гг. неказачье население увеличилось более чем в 200 раз; по данным переписи 1917 года, казаки составляли 1200 тыс. человек из 2415, проживавших в сельской местности.

В пределах Черномории, в северной ее части, было основано 40 поселений по названиям бывших запорожских куреней: *Ивановский, Васюринский, Кисляковский, Кореновский, Брюховецкий, Тимашевский* и т. д.; к ним прибавились Екатерининский и Березанский. Все 40 куреней были объединены в пять округов: Екатеринодарский, Фанагорийский, Бейсугский, Григорьевский и Ейский. В 1842 году курени по Положению о Черноморском войске были переименованы в станицы.

Когда в 1860 г. Александр II подписал Указ о создании Кубанской области, в ее состав вошли земли Черноморского казачества, 6 бригад линейного казачьего войска и Закубанье. Новая область занимала 80 тыс. кв. км. Кубань подразделялась на 7 военно-административных отделов: Баталпашинский (г.Черкесск), Ейский, Екатеринодарский, Кавказский, Лабинский, Майкопский, Темрюкский с центром в Екатеринодаре.

В 1896 году из Кубанской области выделилась Черноморская губерния. Она имела гражданское управление и три округа: Новороссийский, Туапсинский, Сочинский, с центром в Новороссийске. Этническая ассимиляция началась здесь раньше и зашла глубже, нежели в Черноземье, по причине отрыва от основной этнической территории. В связи с ликвидацией правительством Екатерины II запорожского казачества и созданием в Донецко-Приднестровском

регионе поселений из русских и греков, удельный вес украинцев снизился здесь с 96, 4 до 90, 8 %; при этом в южной части этого региона численность украинцев, напротив, возросла [Украинцы 2000: 77].

К середине XIX в. на Северном Кавказе насчитывалось 408 тыс. украинцев (44 % населения). В 1897г., по данным Первой Всеобщей переписи населения Российской империи 1897 года, на Северном Кавказе проживало 1271 тыс. украинцев. Это составляло 47, 3 % национального состава Кубанской области, превышая количество русских – 42, 5 %. Великороссы преобладали в Лабинском, Майкопском, Балатпашинском отделениях, украинцы – в Екатеринодарском, Ейском и Темрюкском отделах; последний – наиболее населенный на Кубани (174 825 чел.; 28 % украинцев).

К 1926 г. количество украинцев, проживающих в России, составило 1939 тыс. чел. (28, 2 % всех жителей). В 1926 г. 54, 4 % украинцев (30, 5 % населения Северного Кавказа) считали национальный язык родным. Ситуация изменилась с 1930 г. – времени введения обязательного образования на русском языке: в 12 раз уменьшилось количество украинцев, признающих родным украинский. В 2002 г. доля жителей края, владеющих украинским языком, составила 1,55 % [Ракачев 2006: 56].

Тесные связи западной части Кубани с Украиной прослеживаются в отдельных населенных пунктах, этносоциальный состав которых формировался в конце XVIII в. Примечателен факт неоднократных миграций населения ареала: Украина – Россия (XVIII – XIX вв.), Черноземье – Кубань (XIX – XX вв.). В постперестроечное время осуществлялся приток нелегальных мигрантов из Украины в РФ.

#### **Контрольные вопросы**

1. Какие этносы и субэтносы проживают на территории современной Кубани?
2. Какие из них наиболее многочисленны?
3. Какие этносы относятся к автохтонным (исконным) на территории Краснодарского края?
4. В чем отличие двух периодов изучения казачества в советской историографии?
5. Какова динамика казачьего населения в крае в прошлом?
6. Каково соотношение казачьего и иногороднего населения в истории Кубани?
7. В чем можно увидеть «украинский след» в истории освоения Кубани?
8. Какую территорию занимают русские говоры на Северном Кавказе?
9. Каковы особенности южной группы говоров?
10. Перечислите особенности кубанского говора в фонетике, лексике, фразеологии, словообразовании, морфологии, синтаксисе.
11. Продемонстрируйте результаты взаимодействия русского и украинского языков на примерах местоимений, наречий, глаголов кубанского региолекта.
12. Приведите примеры русскоязычных и украиноязычных местоимений в кубанском региолекте.